



ЧИТАЙТЕ В СЕРИИ:

Лама – подружка невесты

Мопс, который мечтал стать единорогом

Мопс, который мечтал стать северным оленем

Собачка, которая мечтала о доме

Мопс, который мечтал стать смелым

Мопс, который мечтал стать кроликом

Фламинго, которая мечтала стать балериной

Мопс, который мечтал стать русалкой

Продолжение следует...

Монс, котарый
мечтал стать
русалкой



#эксмодетство

Москва
2021

УДК 821.111-93
ББК 84(4Вел)-44
С24

*С особой благодарностью Энн Мари Райан
Иллюстрации Нины Джонс и «Артфул Дудлерс»*

Bella Swift

THE PUG WHO WANTED TO BE A MERMAID

Text copyright © Orchard Books, 2021
Illustrations copyright © Orchard Books, 2021
The moral rights of the author
and illustrator have been asserted
First published in Great Britain in 2021 by The Watts
Publishing Group

Свифт, Белла.

С24 Мопс, который мечтал стать русалкой / Белла Свифт ; [перевод с английского С. Мазиной]. — Москва : Эксмо, 2021. — 128 с. — (О чём мечтают зверята?).

ISBN 978-5-04-115420-2

Пегги, маленький очаровательный мопсик, вместе со своей любимой хозяйкой Хлоей отправляется на море, в местечко под названием «Домик русалки». Ах, как же здесь классно! Можно целыми днями плескаться в воде, строить песчаные замки и даже послушать местные легенды! Это всё очень здорово, только вот у Хлои есть необычная мечта: девочка хочет увидеть настоящую русалку... Значит, Пегги должна обязательно найти морскую обительницу! Что же делать, если у неё не получится? Тогда... Пегги сама станет русалкой! Но сможет ли маленький мопсик исполнить мечту хозяйки?

УДК 821.111-93
ББК 84(4Вел)-44

ISBN 978-5-04-115420-2

© Мазина С.П., перевод на русский язык, 2021
© Издание на русском языке, оформление.
ООО «Издательство «Эксмо», 2021



Глава 1

Мопсик по имени Пегги плюхнулась на землю под большим дубом в дальней части сада. Ну и жара! В такие душ-ные летние дни ей часто хотелось, что-бы её короткая желтовато-коричневая шёрстка была не такой тёплой и уют-ной. Вокруг носа собачки с противным жужжанием кружила муха, но ей было лень даже поднять лапу, чтобы её ото-гнать. Пегги развалилась на траве, меч-тая о таких освежающих вещах, как про-

хладная плитка на полу кухни, снег и...
МОРОЖЕНОЕ!

— Пегги! — позвал её кто-то из дома, развеивая собачьи грёзы со вкусом ванили.

Это была её лучшая подруга Хлои, поэтому Пегги тут же вскочила и завиляла хвостиком-пружинкой. Хлои и её младшая сестрёнка Руби выбежали во двор, покрасневшиеся и вспотевшие.

— Угадай, что случилось, Пегги! — воскликнула старшая девочка, присаживаясь на корточки, чтобы погладить свою любимицу. — Больше никакой школы! Начались каникулы!

— Про домашние задания можно забыть до сентября! — радостно вопила Руби, делая колесо на траве.

— Юпи-и-и! — счастливо твякнула Пегги. Ей было чему радоваться — ведь в летние каникулы она проводила гораздо больше времени с Хлои и Руби —

а заодно и с их старшим братом Финном. Собачка очень скучала по ним всем, когда ребята были в школе.

Из дома появился папа. У него в руках был большой кусок чёрного ватмана с приклеенными к нему цветными кругами разных размеров.

— Как прошёл последний день в школе? — поинтересовался он у дочерей.

— Замечательно! — ответила Руби. — Вместо уроков мы почти целый день играли, а в конце мне дали грамоту за то, что я была в этом году Суперпомощницей.

— Умница! — похвалил папа. — Кстати, что это такое? Я нашёл это на кухне.

— А, это мой школьный проект по астрономии. Модель Солнечной системы, — отозвалась Хлои. — Я делала его в начале четверти. Учительница сказала, что я могу забрать его домой.

— О. Ну-у-у... он довольно большой, — ответил папа.

— Не очень, если сравнивать с настоящей Солнечной системой, — заметила Хлои. — А ты знал, что Нептун в четыре раза больше Земли?

— Правда? Ну, большую часть кухонного стола он точно затмил.

— Я унесу его в мою комнату, — пообещала девочка, забирая у папы свой проект. — Можно я пойду в парк? Мы с подружками договорились там встретиться.

— А мне с тобой можно? — тут же заканючила Руби.

— И мне! — воскликнула Пегги, но люди, конечно, слышали только тявканье.

— Конечно, — ответил папа. — Финн только что написал мне, что тоже встречается с друзьями в парке. Я попросил его за вами присмотреть.

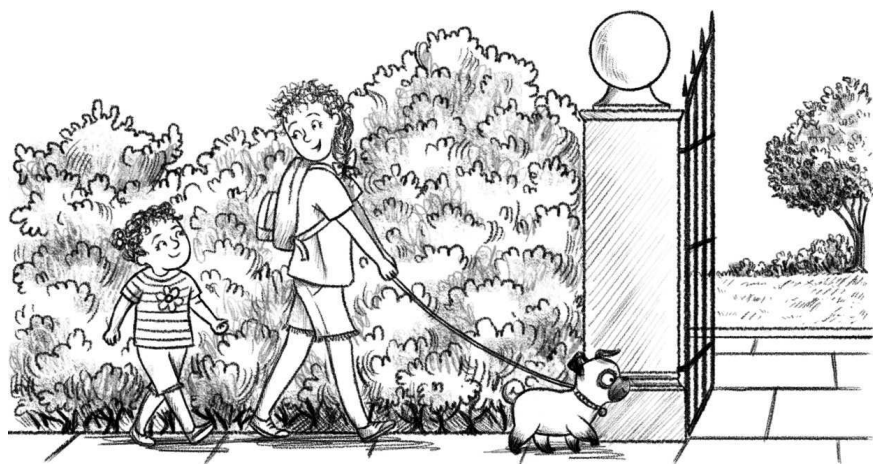
Хлои унесла плакат в свою комнату, потом собрала большой пакет закусок,

взяла Пегги на поводок, и они вместе с Руби направились в парк. Нагревшийся на солнце асфальт тротуара горячил лапки Пегги, и она легко трусила рядом с девочками.

— Смотри, вон Финн! — ткнула пальцем Руби, стоило им пройти через ворота парка.

Она помахала рукой старшему брату, который гонял по траве мяч со своим другом Заком.

Пегги бросилась было за мячом, но Хлои натянула поводок:



— Нам сюда, Пегги. Мы встречаемся с Элли и Ханной.

Руби заметила кого-то из своего подготовительного класса на детской площадке и побежала, чтобы покататься вместе с друзьями на карусели. Пегги достаточно было только посмотреть на них, чтобы её сразу же укачало.

Подружки Хлои сидели на траве возле детской площадки и плели венки из цветов. Пегги очень обрадовалась, когда увидела, что Ханна взяла с собой своего маленького терьера — Принцессу.

— Привет, Пегги! — твякнула Принцесса. У неё на шее был повязан жёлтый бант, который идеально сочетался с сарафаном хозяйки.

Собачки принялись обнюхиваться, а Хлои присела рядом с подругами.

— Я так счастлива, что наконец начались каникулы! — заявила Ханна, надевая свой венок на шею Принцессы.

— И я, — сказала Элли. — Мы с семьёй идём в поход на две недели. Будем спать в палатках и каждый день гулять по живописным местам. А по вечерам будем жарить на костре зефир!

— Звучит здорово, — заметила Ханна, обмахиваясь своей соломенной шляпкой. — А мы поедем в Испанию. Остановимся в отеле, где целых два бассейна — один даже с водной горкой!

— О-о-о! — восхищённо протянула Хлои. — Круто! — Тут она нахмурилась. — А как же Принцесса? Она полетит с вами на самолёте?

— Принцесса останется в собачьей гостинице, пока нас не будет, — сказала девочка, поглаживая шёрстку любимицы. — Ей там очень нравится — много других собак и всё такое. Тоже вроде как отправится в отпуск.

Принцесса фыркнула и закатила глаза.

— Терпеть не могу эту гостиницу, — призналась она Пегги. — Там ужасно — мне приходится спать в клетке, а остальные собаки постоянно лают.

Пегги было жаль подругу. Гостиница для собак очень походила на приют для собак. Она побывала в одном, прежде чем Хлои и её семья забрали Пегги к себе. Ей никогда не было так страшно и одиноко, как там.

— По крайней мере, это всего на пару недель, — сказала Пегги, стараясь подбодрить Принцессу. — Ты же знаешь, что Ханна придёт и заберёт тебя.

— А ты куда поедешь на каникулах, Хлои? — спросила подругу Ханна.

Девочка пожала плечами:

— Не думаю, что мы куда-нибудь поедем в этом году. Мама так занята с кафе.

Мама Хлои не так давно открыла кафе «Сладкий щенок», куда гости могли прийти вместе с собаками и получить там вкус-

ное угощение — как для себя, так и для своих питомцев.

— М-да, не очень весело, — сказала Элли. — Но зато ты всегда можешь прийти в кафе и попробовать там что-нибудь вкусненькое просто так.

— Точно, — согласилась Хлои и достала из сумки контейнер с печеньем с шоколадной крошкой, которым поделилась с подругами.

— Эй! — тявкнула Принцесса. — А как же мы?

